

À l'occasion du cinquantième anniversaire de la  
FÉDÉRATION INTERNATIONALE  
DES PROFESSEURS DE FRANÇAIS (FIPF)

AUF  
Agence  
UNIVERSITAIRE  
de FRANCOPHONIE  
Moyen-Orient

LA FIPF



Université Libanaise  
Bureau des Langues



INSTITUT  
FRANÇAIS  
Liban • Équité • Progrès  
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE  
Ambassade de France au Liban  
LIBAN

USEK  
UNIVERSITÉ SAINT-ESPRIT  
DE KASLIK

Colloque international sur

# LE NUMÉRIQUE DANS LES MODÈLES ÉDUCATIFS : RÉALITÉS, DÉFIS ET PERSPECTIVES

3, 4 et 5 avril 2019

*Transformations des pratiques avec  
le numérique à l'université :*

*Du guidage enseignant à l'autonomie apprenante*

Pierre Salam  
pierre.salam@univ-lemans.fr

 **Le Mans  
Université**

# Qui suis-je?

---

- ▶ Pierre Salam
- ▶ Enseignant-chercheur en Didactique des Langues
  - ▶ Intégration du numérique
  - ▶ Évolution des compétences des enseignants/formateurs
  - ▶ Démarches innovantes : écritures créatives et collectives
- ▶ Membre du Centre de Recherche en Education de Nantes (CREN), équipe Le Mans Université
- ▶ Directeur de la Maison des Langues,
- ▶ Formateur de formateurs
  - ▶ Animation de formations sur le numérique : France, Syrie, Géorgie, Mexique, Chypre, Maroc, Liban (2009, Université de Balamand)



**cren** Centre  
de Recherche  
en Éducation  
de Nantes



# Plan

---

- ▶ La multimodalité au service du renforcement des compétences étudiantes
  - ▶ Réussite étudiante
  - ▶ Multimodalité
- ▶ Dispositifs en multimodalité
  - ▶ Deux exemples de transformation de pratiques
  - ▶ Retour des étudiants
- ▶ Évolution des missions pédagogiques
- ▶ Accompagner les acteurs : une démarche complexe
- ▶ Conclusion : vers une ingénierie de l'accompagnement



# Licence un cap difficile

- ▶ **39% des étudiants à l'université passent le cap de la première année**
  - ▶ Le Mans Université (36/73):
    - ▶ 40,7% taux de passage en L2
    - ▶ Meilleure université : UPMC (60% de passage)
- ▶ **29% des étudiants obtiennent leur licence en 3 ans**



# Pourquoi ce taux d'échec ?



- ▶ les conditions de vie des étudiants (travail, transport, logement),
- ▶ leur scolarité antérieure (notamment les redoublements),
- ▶ leurs choix d'orientation (sont-ils dans la formation qui leur correspond?)
- ▶ leur capacité à **s'adapter aux exigences du travail universitaire**
  - ▶ *La difficulté à identifier le « **travail à faire** » conduit soit à ne pas travailler, soit à travailler de façon intensive mais inefficace ou inadéquate*
  - ▶ Observatoire de la Vie Etudiante, 2009



# Origine du projet



## ▶ Du côté institutionnel :

- Baisse du niveau de maîtrise de la compétence transversale **Première** : la maîtrise du français écrit (moyen de prouver l'acquisition des autres compétences)
- Désir d'amélioration des conditions de travail (enseignant)

## ▶ Du côté étudiant (enquête menée de 2014 à 2016 – 1095 répondants)

- 80% estiment que la maîtrise de la langue française est une compétence nécessaire pour réussir à l'université (43% très nécessaire)
- 55% estiment avoir besoin d'améliorer leur langue (8% besoin très élevé)
- 72% affirment vouloir s'impliquer (14% forte motivation)

# Un Projet local => un projet national



- ▶ Ce constat est le même au niveau national :
  - ▶ 13 universités se mettent ensemble pour créer un nouveau projet :
- ▶ écrit+ (2018 – 2028)
  - ▶ Développement d'un outil d'évaluation, de formation et certification pour le français écrit à l'université
  - ▶ Conception d'un outil et d'une certification en cours : livraison en 2021
  - ▶ Des Expériences universitaires en multimodalité



# Mais pourquoi la multimodalité, plutôt qu'hybride?

---

- L'enseignement/apprentissage des langues a toujours mélangé plusieurs modalités
  - Compréhensions orale et écrite, Expressions orale et écrite, Interactions orale et écrite
  - Texte, image, son, vidéo,
  - Jeux de rôles, simulation globale, jeux sérieux, enquêtes,
  - Théâtre, chansons, danse, art créatif...
  - Laboratoire, Salle de multimédia, Centre de Ressources, Centre d'Auto-Apprentissage...
- Vers un éclatement de la formation en langues grâce (à cause) de la distance,
  - Formation hybride en langues (Nissen, 2018) articule au sein de son ou de ses scénario(s) pédagogique(s) deux modes le présentiel et le distanciel
- Mais cette définition prend-t-elle en compte la diversité des modalités?

# Des nouveaux supports



dans les modèles éducatifs

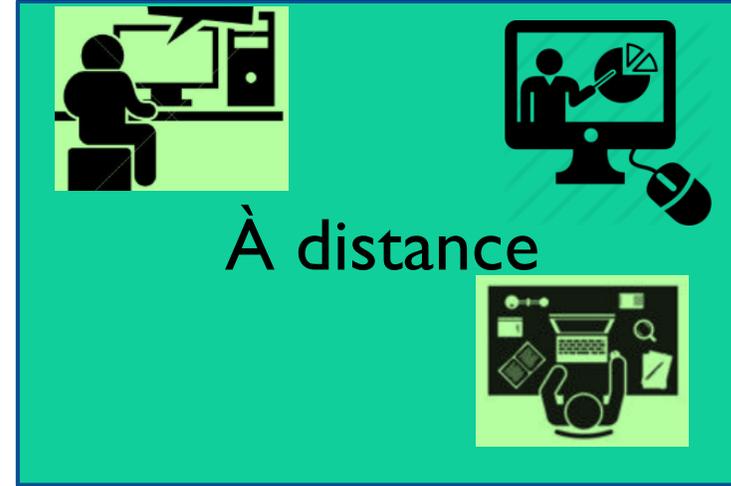
perspectives

# Des temps de travail pédagogique

Temps et espaces  
« localisés »



Temps et espaces  
« étendus »



Expérience d'entraide  
Tutorat entre pairs  
Tutorat enseignant  
Tutorat en Centre de  
Ressources en Langues



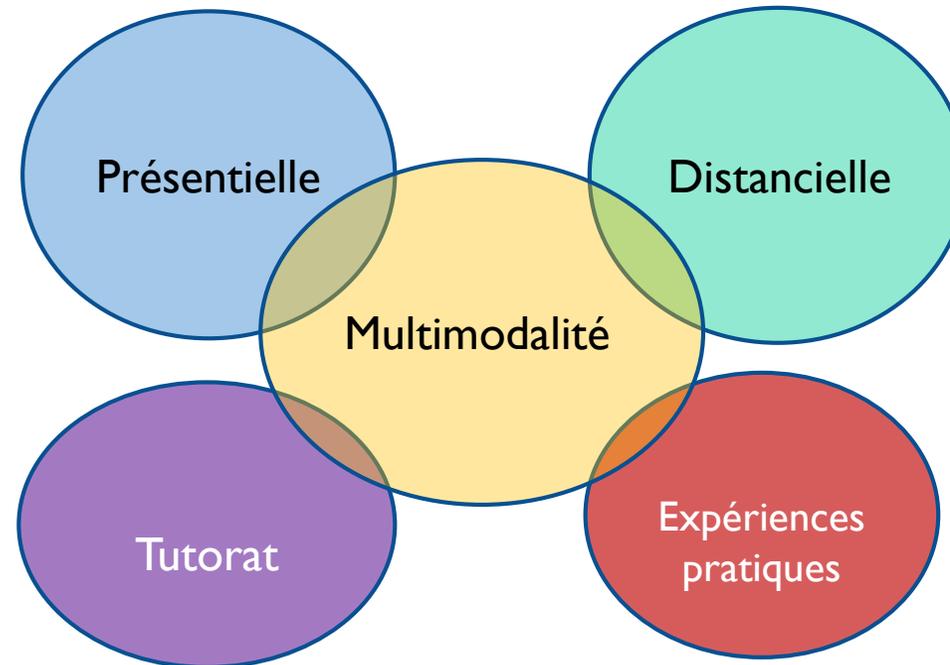
Expériences pratiques  
Projets, Stages, rencontres de  
professionnels...



# Multimodalité

---

- ▶ **La multimodalité se compose de la combinaison des moyens et situations pédagogiques mis à disposition d'un apprenant pour lui permettre de réaliser son apprentissage dans les meilleures conditions possibles, en termes de lieux, de temps, de supports et d'outils numériques.**



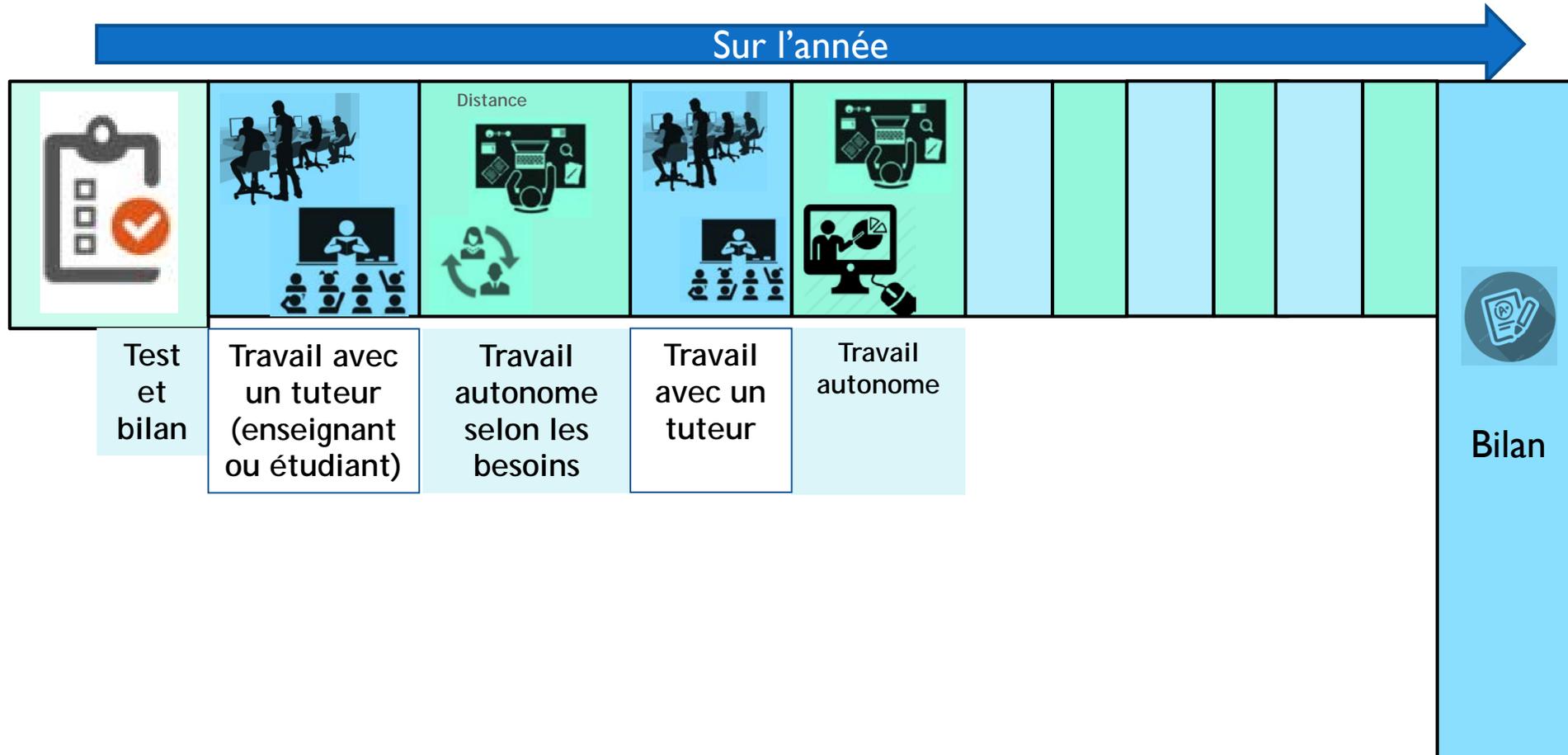
## Exemples de dispositifs multimodaux



## S1 - Identifier les difficultés des apprenants et proposer un renforcement personnalisé



# Semestre 1





# Un espace en ligne

**Renforcer la maîtrise de la communication et de l'expression en français pour**

**IPURE+**

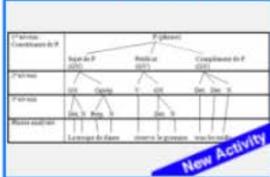
- Forum des nouvelles
- Questions sur le français?
- Lien vers la base de données des ressources
- Journal de Bord de l'étudiant pour réussir

Methodologie de travail univers...



New Activity

La phrase et ses constituants



New Activity

Les Accords difficiles



New Activity

La conjugaison des verbes



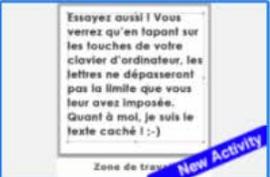
New Activity

Les difficultés de la langue



New Activity

Enrichir vos textes



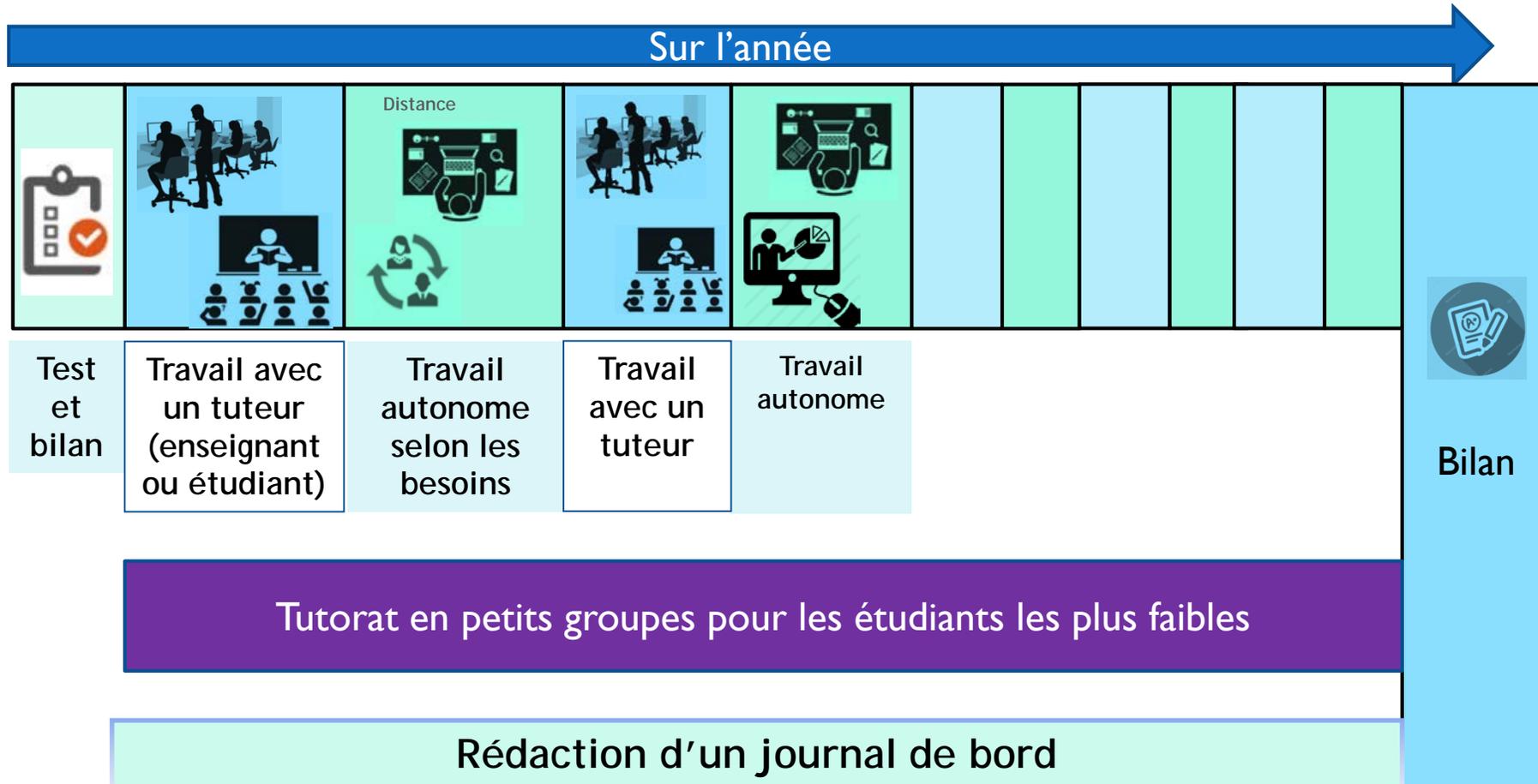
New Activity

Rédiger en ligne



New Activity

# Semestre 1



## Analyse critique du point de vue apprenant

---

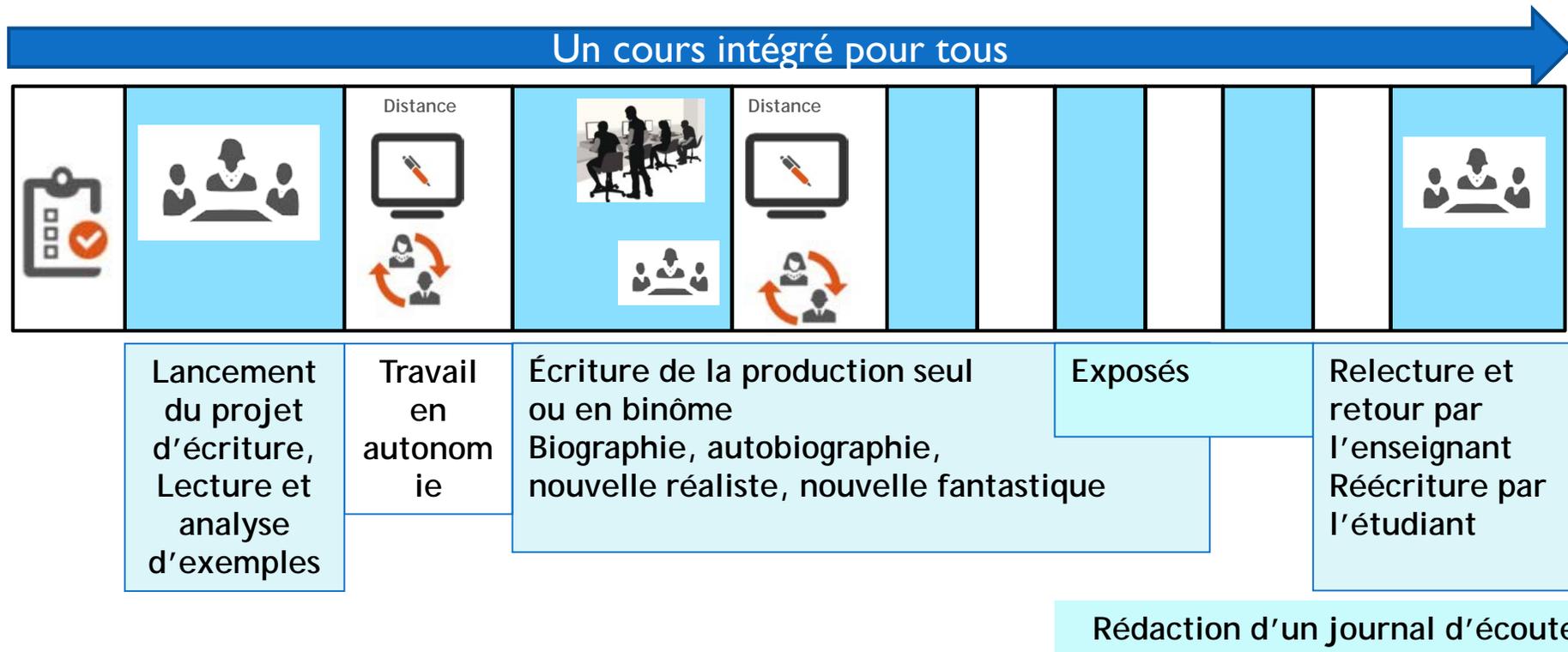
- ▶ Accès à une multitude de ressources sélectionnées et organisées par les enseignants
- ▶ Liberté de temps d'apprentissage et respect des besoins de chacun
- ▶ Suivi régulier des apprenants (traces et journal de bord) et accompagnement adapté
- ▶ Manque de régularité et d'organisation
- ▶ Demande de travailler plus l'écrit de la part des étudiants
- ▶ Travail assez chronophage
- ▶ Besoin de plus de présence de l'enseignant

# Dispositif 2

## Renforcement de l'écrit en atelier d'écriture

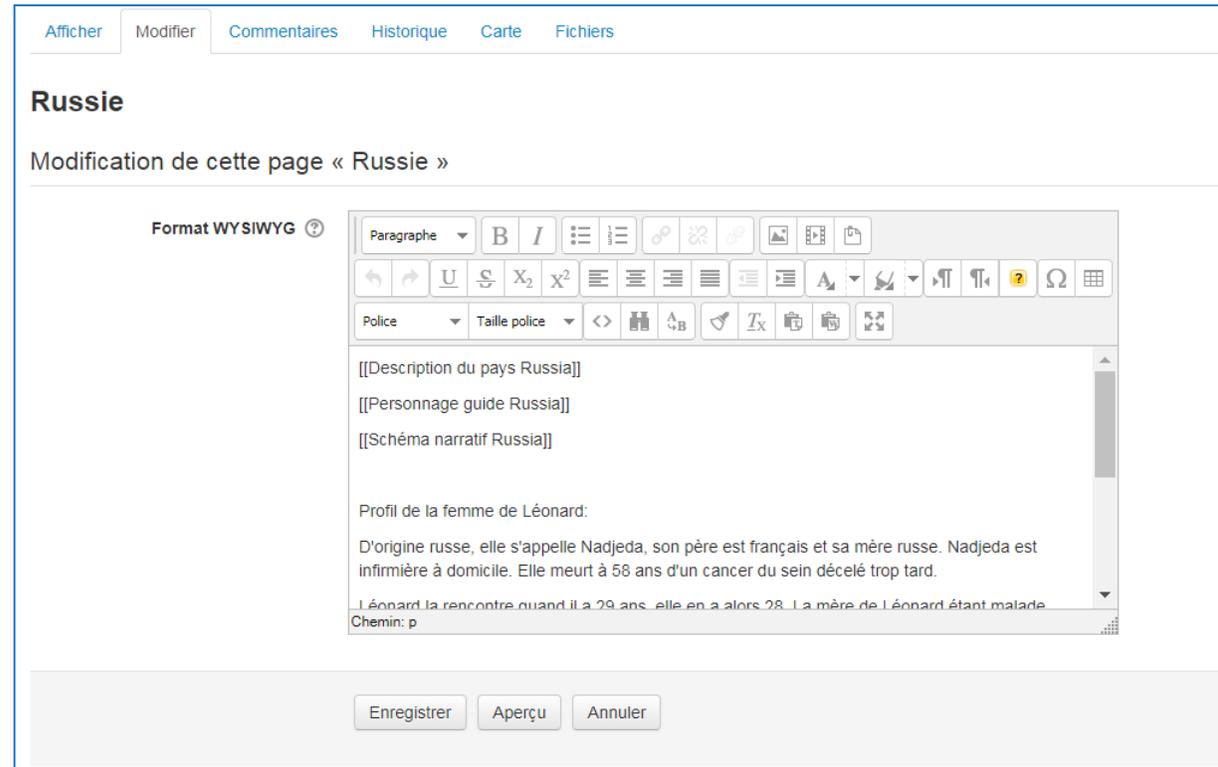


# Semestre 2 : un atelier d'écriture



# Espace de co-création

- ▶ **Écrire à plusieurs mains**
  - ▶ Un qui utilise le clavier
  - ▶ L'autre qui le dicte et/ou le corrige
    - ▶ Une collaboration synchrone
  - ▶ Les autres groupes qui lisent
    - ▶ Des échanges ou des commentaires



# Une écriture collaborative

Groupe 3

[Afficher](#)
[Modifier](#)
[Commentaires](#)
[Historique](#)
[Carte](#)
[Fichiers](#)
[Administration](#)

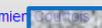
**Version 1 (Damien) ?**

Créé le lundi 24 mars 2014, 13:55 par Damien Courtois

Diff ?	Version	Utilisateur	Modifié	
<input type="radio"/>	24		20:06	28 n
<input type="radio"/>	23		19:53	28 n
<input type="radio"/>	22		19:23	28 n
<input type="radio"/>	21		18:28	28 n
<input checked="" type="radio"/>	20		17:53	28 n
<input type="radio"/>	19		17:49	28 n
<input type="radio"/>	18		17:15	28 n
<input type="radio"/>	17		17:14	28 n

**Différences entre la version 20 et la version 24**

Version 20 [Afficher](#) [Restaurer](#)  
28 mars 2014, 17:53



Je tends la main vers la bouteille la plus proche, **pesé** sur la table basse en face de moi. Enfin, l'une des bouteilles. J'arrive même plus **a** voir ce qu'il reste dedans. Par terre, une bouteille de whisky côtoie une autre de gin, toutes les deux vides. J'ai une bonne **déscente**, ce soir. Ma main entre en contact avec la bouteille de vodka en face de **moi** mais mon corps met un peu de temps **a** réagir. Je dois être bourré, je pense. Bon, vu ce que j'ai bu depuis le début de la soirée, c'est pas une surprise non plus. Je soulève la **bouteille**. Il reste juste un fond de vodka que j'avale d'une traite avant de laisser tomber la bouteille par terre. Je jette un coup d'œil autour de moi ... Plus de bouteilles en vue. Super. Doit bien en rester au frigo, je pense. Je me lève et **fait** deux pas vers le frigo avant de m'effondrer sur le sol.

« Aie ! Bordel de ... »

Je me retiens de finir ma phrase, un vieux réflexe que je tiens de mes parents. Je reste allongé sur le sol, la tête contre le tapis. Quand je pense qu'il y a trois jours, tout allait ... mieux, on va dire. Bien mieux qu'être allongé comme une loque sur mon tapis, incapable de me relever et, apparemment, en train de pleurer. Ça doit être l'alcool parce que j'ai pas l'impression d'être en train de pleurer ... Sérieusement, je **donnerai** tout pour revenir trois jours en arrière !

\*Trois jours plus tôt. Vendredi.\*

Bip, bip, bip.

« Oh, la ferme ! »

Le réveil sonne depuis quelques instants à peine et ma main s'est déjà **effondré** dessus pour l'éteindre. Je reste quelques instants dans cette **position**, mon visage contre l'oreiller, la main sur le réveil qui affiche 7:30. Je lâche un grognement en sentant les premiers rayons de soleil derrière mes yeux **clôt** et je tente de me cacher sous ma couverture pour m'isoler. C'était sans compter sur mon réveil qui décide de lancer la radio, et plus précisément *Don't Stop Believin'* de Journey. Je repousse les couvertures mais sans commencer **a** me lever. Chaque chose en son temps. La musique atteint un solo de guitare, de quoi me **effondré** et je décide enfin **a** me tirer du lit. En me traînant vers mon salon pour prendre mon petit déjeuner, je jette un

Version 24 [Afficher](#)  
28 mars 2014, 20:06



Je tends la main vers la bouteille la plus proche, **posée** sur la table basse en face de moi. Enfin, l'une des bouteilles. J'arrive même plus **à** voir ce qu'il reste dedans. Par terre, une bouteille de whisky côtoie une autre de gin, toutes les deux vides. J'ai une bonne **déscente**, ce soir. Ma main entre en contact avec la bouteille de vodka en face de **moi**, mais mon corps met un peu de temps **à** réagir. Je dois être bourré, je pense. Bon, vu ce que j'ai bu depuis le début de la soirée, c'est pas une surprise non plus. Je soulève la **bouteille**. Il reste juste un fond de vodka que j'avale d'une traite avant de laisser tomber la bouteille par terre. Je jette un coup d'œil autour de moi ... Plus de bouteilles en vue. Super. Doit bien en rester au frigo, je pense. Je me lève et **fais** deux pas vers le frigo avant de m'effondrer sur le sol.

« Aie ! Bordel de ... »

Je me retiens de finir ma phrase, un vieux réflexe que je tiens de mes parents. Je reste allongé sur le sol, la tête contre le tapis. Quand je pense qu'il y a trois jours, tout allait ... mieux, on va dire. Bien mieux qu'être allongé comme une loque sur mon tapis, incapable de me relever et, apparemment, en train de pleurer. Ça doit être l'alcool parce que j'ai pas l'impression d'être en train de pleurer ... Sérieusement, je **donnerais** tout pour revenir trois jours en arrière !

\*Trois jours plus tôt. Vendredi.\*

Bip, bip, bip.

« Oh, la ferme ! »

Le réveil sonne depuis quelques instants à peine et ma main s'est déjà **effondrée** dessus pour l'éteindre. Je reste quelques instants dans cette **position**, mon visage contre l'oreiller, la main sur le réveil qui affiche 7:30. Je lâche un grognement en sentant les premiers rayons de soleil derrière mes yeux **clôt** et je tente de me cacher sous ma couverture pour m'isoler. C'était sans compter sur mon réveil qui décide de lancer la radio, et plus précisément *Don't Stop Believin'* de Journey. Je repousse les couvertures mais sans commencer **à** me lever. Chaque chose en son temps. La musique atteint un solo de guitare, de quoi me **effondré** et je décide enfin **à** me tirer du lit. En me traînant vers mon salon pour prendre mon petit déjeuner, je jette un

## Analyse critique du point de vue apprenant

---

- ▶ Appréciation et respect des parcours balisés avec des étapes clés (recherche, plan, version I, version finale)
- ▶ Accueil positif de la part des étudiants (disparition progressive de l'absentéisme) => engagement dans le projet
- ▶ Pas de remise en question des modalités (ni le présentiel, ni le distanciel)
  - ▶ Remise en question du tutorat pour tous
- ▶ Attentes « exigeante » des commentaires de l'enseignant (dans le texte, en dehors), moins de ceux des « pairs »
- ▶ Questions plus importantes des enseignants au début (cadrage) et changement des attentes progressivement



Et les acteurs pédagogiques dans tout cela?

# Un changement progressif et multiple

---

- ▶ Une transformation professionnelle des enseignants
  - ▶ Compétences techniques (usage des outils)
    - ▶ Entraide et collaboration entre enseignants et apprenants
    - ▶ Partage de l'expertise
  - ▶ Compétences techno-pédagogiques (usage des outils pour apprendre)
  - ▶ Compétences organisationnelles (trouver le bon moment pour intervenir)
    - ▶ Disparition progressive de la frontière entre le temps professionnel et personnel
  - ▶ Compétences de créativité et d'agilité
- ▶ Face à l'apprenant autonome, l'enseignant change de fonction

## Vers une négociation du rôle de l'enseignant

---

- ▶ Gérard : « Au début, j'ai fait un CM, par la suite, j'étais conseiller, lecteur des productions, réagir dessus »
- ▶ Britania : « j'étais une personne ressource (...) quand l'étudiant avait du mal à se mettre au travail, je pouvais être prête à aider, je lui demandais : *est ce que ça va, qu'est ce qui se passe, comment ça se passe, alors ça avance ?* et le fait d'établir un échange, ça permettait de leur remettre au travail (...) c'était plus un rôle d'écoute et d'incitateur à l'écriture »
- ▶ Pascaline : « un guide (...) oui, j'étais plutôt là pour les guider, (...) les guider vers... déjà au départ en leur expliquant le cadre précis, (...) j'étais vraiment là, s'ils avaient besoin de moi, c'est-à-dire, je répondais à leurs questions quand il y avait des questions, (...) un guide dans le sens où les aider quand ils sont coincés, parfois ils me soumettaient leurs idées (...) ils avaient besoin de demander régulièrement mon avis si c'était intéressant si c'était pas trop ceci ou pas assez cela »
- ▶ Marina : « (...) accompagner plus les étudiants (...) avec un regard pas d'expert, un regard de quelqu'un qui a juste plus pratiqué qu'eux, et qui peut leur apporter une méthode qu'ils n'ont pas, je pense avoir apporté de la méthode (...) j'en ai sorti qqch de positif, cela m'a mise en confiance pour la suite (...) c'était vraiment de l'accompagnement dans l'idée (...) ils avaient un objectif, et moi j'étais là pour les aider à atteindre cet objectif, le mieux possible et remettre en question leurs pratiques (...) je suis accompagnatrice, à la fin, c'est leur projet »

## Des manques pour réaliser sa « mission »

---

- ▶ Emeline : « comment mêler habilement, l'enseignement et le passage à l'atelier d'écriture, quels clés leur donner, quels outils, moi je peux leur donner, pour qu'eux puissent produire quelque chose, je n'ai pas eu...il m'a manqué ça, en fait, on est passé tout de suite à la pratique, la création, je n'ai pas travaillé sur la langue, mais je ne voulais pas travailler sur la langue, au début, après j'ai regretté quand j'ai commencé à corriger (...) il me manque quelque chose pour savoir c'est quand le moment où je passe dans l'enseignement et celui où je suis en retrait et je suis là, pour prodiguer mes bons conseils ou aider les étudiants en difficultés ou les orienter dans une direction qu'ils n'avaient pas vu »
- ▶ Emeline : « j'ai besoin d'être formée (...) pour que mon accompagnement soit plus prolifique, plus efficace, par exemple, il y a eu un cours où les groupes n'ont pas avancé de la même manière, du coup, les groupes qui avaient bien avancé, parfois je ne savais pas quoi faire avec eux, j'aurais pu trouver quelque chose à leur faire en plus, je ne l'ai pas vu tout de suite, je ne savais pas comment les aider non plus »

# Deux profils qui se dégagent

---

- ▶ Les expérimentés (*utiliser les outils n'est pas un problème, accompagner les étudiants est un plaisir*)
  - ▶ Respectueux de la démarche (*parfois trop*)
  - ▶ Ceux qui font ce qu'ils veulent (*car ils savent*)
- ▶ Les non-expérimentés, exprimant des difficultés diverses
  - ▶ Difficultés qu'ils s'imputent à eux-mêmes
    - ▶ prétendu manque de compétences,
    - ▶ besoin de formation pédaogo-technique
  - ▶ Difficultés qu'ils imputent au contexte :
    - ▶ manque de temps,
    - ▶ trop d'étudiants,
    - ▶ conditions non idéale,
    - ▶ numérique difficile à prendre en main

# Pour conclure

---

- ▶ La multimodalité apporte à l'enseignement du français
  - ▶ La capacité d'analyser les compétences des apprenants
  - ▶ Des ressources à la classe
  - ▶ Des interactions en classe et avec l'extérieur
  - ▶ Du temps d'apprentissage
  - ▶ Un respect des rythmes de travail de chacun
- ▶ Une intégration réussie de la multimodalité nécessite
  - ▶ Une analyse des besoins et de l'existant
  - ▶ Une re-conception des actions pédagogiques
  - ▶ Un accompagnement des acteurs intégrant des moments variés
  - ▶ Une évaluation de l'efficience
- ▶ Vers une ingénierie de l'accompagnement des acteurs vers la multimodalité

# Pour conclure : Ingénierie de l'accompagnement des acteurs pédagogiques

## Analyse des besoins

- Comprendre les attentes des acteurs pédagogiques
- Analyser le contexte d'intervention
- Comprendre les besoins des apprenants

## Conception du dispositif d'accompagnement

- Définir les objectifs de l'accompagnement
- Définir les modalités d'intervention et identifier les acteurs
- Élaborer le contenu
- Médiatiser si nécessaire
- Construire des documents et des outils d'aide
- Développer le scénario d'interventions

## Évaluation et amélioration

- Rassembler les réactions
- Étudier l'impact de l'accompagnement
- Présenter ces résultats aux acteurs pédagogiques
- Identifier les manques, les difficultés et les apports
- Proposer des pistes d'amélioration
- Valoriser, encourager, s'émerveiller,

1

2

4

3

## Réaliser l'accompagnement

- Présenter le dispositif d'intervention et le négocier
- Former à la partie technique
- Instaurer un espace/temps d'écoute et de transmission
- Créer un espace d'échanges entre acteurs (enseignants, tuteurs, lecteurs...)
- Encourager les questionnements et chercher des réponses
- Animer un espace en ligne d'échanges (CoP)
- Transmettre les informations et les résultats

# Pour ne pas conclure

---

- ▶ Penser le numérique comme un **tsunami** d'opportunités pour une pédagogie active et participative
- ▶ Ne pas sous-estimer la dimension chronophage du travail avec le numérique et de le faire reconnaître par les institutions (Mangenot, 2014) (*et énergivore*)
- ▶ S'opposer au « *tout numérique* » et revendiquer une « *attitude positive et constructive : la légitimité de la migration vers le numérique doit être établie au cas par cas* » (Casati, 2013, p.18)
  - ▶ « *Ils ne savaient pas que c'était impossible, alors ils l'ont fait.* » M. Twain.
  - ▶ « *Une personne qui n'a jamais fait une erreur n'a jamais essayé d'innover.* » A. Einstein



Merci

Pierre Salam

[pierre.salam@univ-lemans.fr](mailto:pierre.salam@univ-lemans.fr)

[www.univ-lemans.fr](http://www.univ-lemans.fr)

Le numérique dans les modèles éducatifs,  
réalités, défis et perspectives

